



# KATLA CAMPING HEATER

MODEL: 650838 / PTC-1805 (KATLA CAMPING HEATER)

MODEL: 650839 / PTC-1805 (KATLA CAMPING HEATER – UK)



UK: INSTRUCTION MANUAL  
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG  
DK: BRUGERVEJLEDNING  
FR: MODE D'EMPLOI  
NL: GEBRUIKSAANWIJZING  
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ  
NO: BRUKERVEILEDNING



INNOVATIVE FAMILY CAMPING

# UK: INSTRUCTION MANUAL

## KATLA CAMPING HEATER

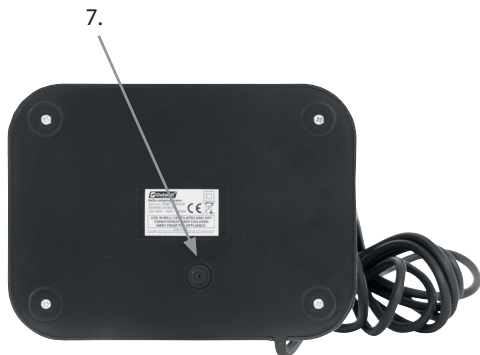
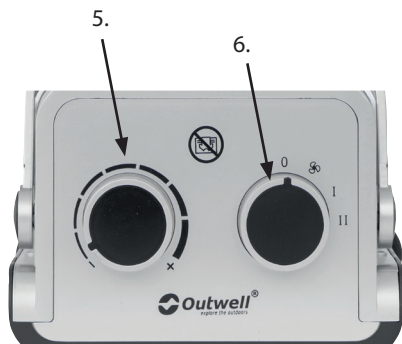
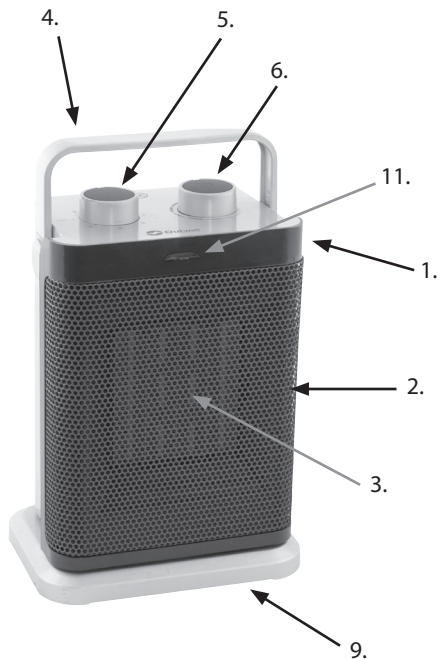


Read these instructions before use carefully so as to familiarise yourself with the appliance before connecting it to its power supply. Keep these instructions for future reference.



### WARNING:

In order to avoid overheating, do not cover any parts of the heater.



# UK: INSTRUCTION MANUAL

1. Heater body
2. Protective mesh
3. Heater element (behind the mesh)
4. Carry handle
5. Temperature control (thermostat)
6. Mode control
7. Tilt protection switch
8. Supply cord
9. Base
10. Oscillation switch
11. Control lamp



## WARNINGS AND IMPORTANT INSTRUCTIONS

### **WARNING: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**

- The heater must not be placed in a location immediately below a socket outlet.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.



- For indoor use only
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower, a swimming pool and similar locations. NEVER use the heater where it may fall into a bathtub or other water containers. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.
- Do not touch any parts of the heater with a wet hand.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Do not open or try to repair the heater yourself as risk of electric shock can appear. Contact Oase Outdoors by the need of repair.
- Use only this heater on a horizontal, stable and heat resistant surface.
- Do not use on long pile carpets, floaty rugs or similar.
- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the place on their own, unless constant supervision is provided.
- To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other combustible and flammable material a minimum distance of 1 m from heater front. Minimum 50 cm from heater sides and rear.
- This heater gets hot during use. To avoid burns do not touch any surfaces without protection gloves.
- Do not place towels or other objects on the heater.
- CAUTION - Some parts of heater can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the heater provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the heater in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the heater or perform user maintenance.
- Avoid that the supply cord (8) comes in contact with sharp, hot or moving objects.
- Do not use the heater with the cord (8) tangled or cover the cord in any way.
- Make sure to unplug the heater and await the heater to be completely cooled down before moving or cleaning.
- The supply cord (8) cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- Make sure to inspect and clean the heater for insects, bugs, cobweb and etc. before each use.

# UK: INSTRUCTION MANUAL

## USE OF THE APPLIANCE

### Connection:

- Make sure the oscillation switch is in the OFF (0) position, and that both controls (5) & (6) are in the OFF [-] & [0] positions, then plug the heater into an appropriate electrical outlet and switch on power to the outlet.
- Always use a separate socket that has no other high wattage appliances connected at the same time – do not plug it into a power board or socket adaptor.
- Do not use an extension cord, unless it can handle a sustained load of at least 10A. Make sure an extension cord on a reel is spooled out completely before use. Ensure the extension cord is not covered in any way.

### Fan / heat operation

- The mode control (6) has four positions: "Off" [0], "fan only" [fan symbol], heat level 1 [I] and heat level 2 [II].
- Off: No fan, no heat
- Fan only: Fan running, no heat
- Heat level 1: Fan + heat (1000 W)
- Heat level 2: Fan + heat (1800 W)

### Setting the temperature

- The temperature control (5) operates the thermostat, which you can set to maintain the room temperature at the desired level.
- Turn the knob clockwise to the highest setting [+ ] until the room is comfortably warm.
- When the room temperature is comfortable, slowly rotate the knob anticlockwise (turn towards [- ]) until the heater cycles off audibly and the control lamp (11.) turns off. The heater will now cycle on and off to maintain the room temperature at this set level.

### Oscillation

- The heater has an oscillation (swing) function of approximately 45°, which helps to provide uniform heating or ventilation.
- The heater has an oscillation switch (10) located on the rear of the heater body (1)
  - The switch has two positions: ON [I] and OFF [0].
  - When switched ON [I] the heater will oscillate, regardless of the position of the mode control (6).
  - The oscillation will however be switched on and off, as the thermostat (5) switches the heat on and off.
- To stop the swing while the appliance is oscillating, wait until the airflow is in the desired direction, then switch the oscillation switch (10) to OFF [0].

**CAUTION:** Never attempt to adjust the swiveling mechanism manually, as it could damage the heater

### Switching off

- When you no longer need the heater, turn the mode control (6) to the OFF [0] position and the temperature control (5) to the minimum position [-].
- Unplug the heater from the power source and wait for it to cool down before packing it away.

### Tilt protection (tip over switch):

The appliance is fitted with a tip over safety switch (7), which switches the heater off automatically if it is tilted or tips over. This prevents hazards caused by overheating. Should this happen, place the heater upright again, but take care as it may still be hot. The heater will turn on again automatically once it is back in an upright position.

**WARNING:** Always place the appliance on a smooth, horizontal surface. Avoid carpets in order to prevent failure of the safety switch.

### Overheat protection:

This heater is equipped with an automatic reset temperature control (overheat protection), which switches the heater off automatically in the event of abnormal overheating. While this feature provides additional safety in case of overheating, first and foremost you should make sure to eliminate all potential reasons that can lead to overheating and create a fire risk.

## UK: INSTRUCTION MANUAL

- If the overheat protection has been triggered, turn the mode control (6) to the OFF [ 0 ] position and unplug the heater from the wall outlet.
- Let the heater cool for about 10 minutes.
- Eliminate the cause of the overheating (for example, excessive dust in the heater, or the air outlet is covered) and start it up again.
- If after eliminating the cause you still cannot switch the heater back on, or if the overheat protection circuit switches on without an apparent reason, contact your local store or Oase Outdoors for advice.

## MAINTENANCE & STORAGE INSTRUCTIONS

- To keep the heater clean, the heater body (1), mesh (2), base (9) and handle (4) may be cleaned with a soft damp cloth. You may use a mild detergent if necessary. After cleaning dry the unit with a soft cloth.
- Wait until the unit is completely dry before using it.
- Do not use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
- If the heater will not be used for a long period of time, store it in a cool, dry location. To prevent the heater getting dusty or dirty keep and use the original packaging for protection and storing.

## TECHNICAL DATA

220-240V  50-60Hz, 1800W



Class II appliance

Nominal heat output (P<sub>nom</sub>): 1.8 kW

Minimum heat output (P<sub>min</sub>): 1.0 kW

Maximum heat continuous heat output (P<sub>max,c</sub>): 1.8 kW

Type of heat output/room temperature control: With mechanic thermostat room temperature control.

Dispose of appliance as  
electronic waste according  
to local regulation



# DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

## KATLA CAMPING-HEIZGERÄT

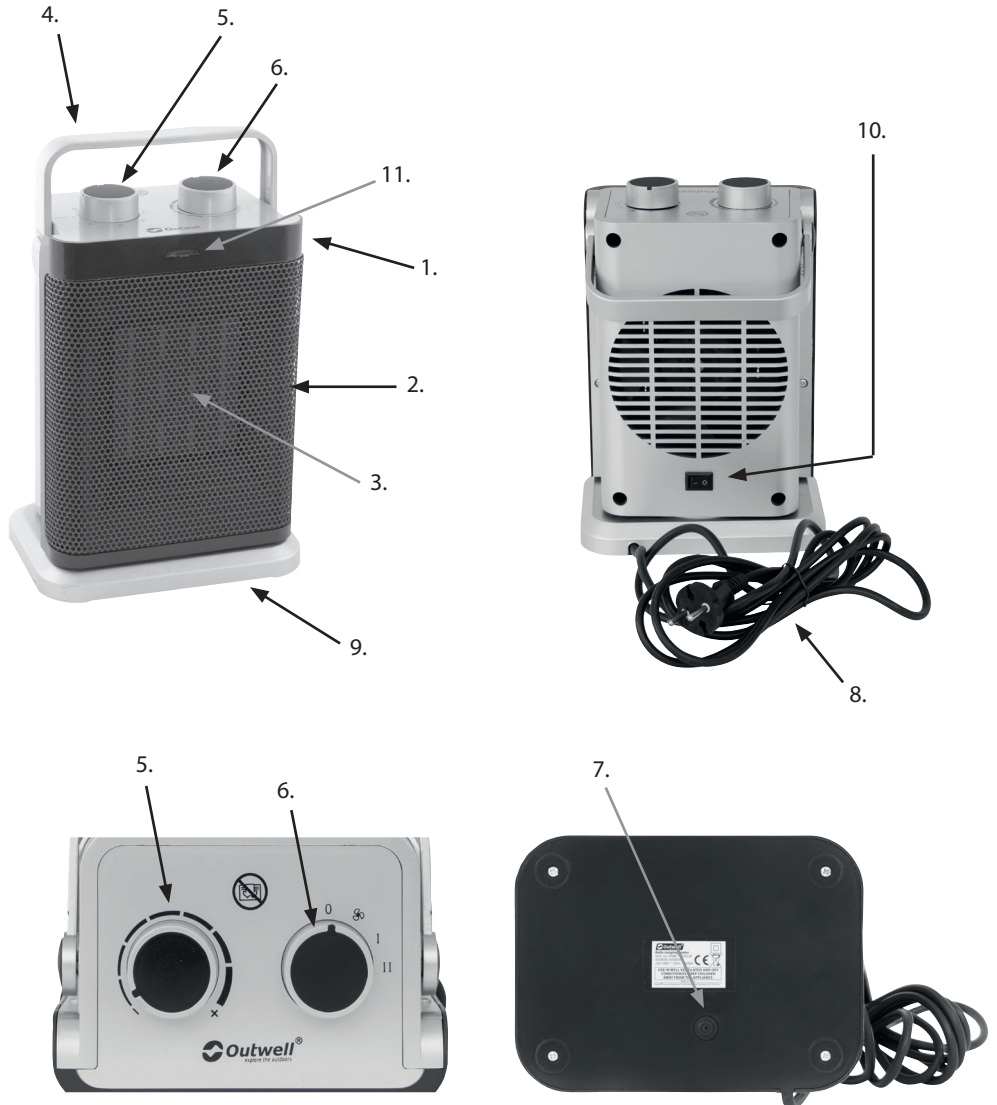


Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.



### WARNHINWEIS:

Decken Sie keine Teile des Heizgeräts ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



# DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Heizgerätekörper
2. Schutzgitter
3. Heizelement (hinter dem Schutzgitter)
4. Tragegriff
5. Temperaturregelung (Thermostat)
6. Betriebsartenwahlschalter
7. Kippschutzschalter
8. Netzkabel
9. Sockel
10. Schwenkschalter
11. Kontrollleuchte



## WARNHINWEISE UND WICHTIGE ANWEISUNGEN

### **WARNUNG: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Verwendung geeignet.**

- Dieses Heizgerät darf nicht an einem Ort unmittelbar unterhalb einer Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separaten Fernsteuerungssystem oder sonstigen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.



- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbbeckens oder ähnlicher Orte. Verwenden Sie das Heizgerät NIEMALS dort, wo es in eine Badewanne oder in einen anderen Wasserbehälter fallen kann. Zum Schutz vor Gefährdung durch Stromschlag das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Berühren Sie keine Teile des Heizgeräts mit nassen Händen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es fallengelassen wurde.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Anzeichen einer Beschädigung des Heizgeräts vorhanden sind.
- Öffnen Sie das Heizgerät nicht selbst, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, da die Gefahr eines Stromschlags bestehen kann. Setzen Sie sich bei Reparaturbedarf mit Oase Outdoors in Verbindung.
- Verwenden Sie das Heizgerät nur auf einer horizontalen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche.
- Nicht auf Langflorteppichen, Vorlegern oder ähnlichem verwenden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in Räumen geringer Größe, in denen sich Personen befinden, die nicht in der Lage sind, den Raum alleine zu verlassen, sofern keine ständige Überwachung erfolgt.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, halten Sie Textilien, Vorhänge oder sonstige brennbare und entzündbare Stoffe mindestens 1 m vom Heizgerät entfernt. Mindestens 50 cm Abstand von den Seiten und der Rückseite des Heizgeräts einhalten.
- Das Heizgerät wird während des Gebrauchs heiß. Zur Vermeidung von Verbrennungen keine Oberflächen ohne Schutzhandschuhe berühren.
- Legen Sie keine Handtücher oder anderen Gegenstände auf das Heizgerät.
- ACHTUNG - Einige Teile der Heizung können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist dort erforderlich, wo Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden kontinuierlich überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Heizgerät nur ein-/ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder in dieser installiert wurde und sofern sie beaufsichtigt werden. Sie müssen bezüglich der sicheren Verwendung des Heizgerätes unterwiesen worden sein und die damit verbundenen Risiken kennen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Heizgerät nicht an das Stromnetz anschließen, oder das Gerät einstellen, reinigen oder warten.
- Vermeiden Sie, dass das Versorgungskabel (8) mit scharfen, heißen oder beweglichen Objekten in Kontakt kommt.

# DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn das Kabel (8) verwickelt ist. In keinem Fall das Kabel abdecken.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Heizgerät vom Stromnetz trennen und warten, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Heizgerät an einen anderen Ort verbringen oder reinigen.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Das Heizgerät vor jedem Gebrauch auf Insekten- oder Ungezieferbefall, Spinnenweben usw. überprüfen und ggf. reinigen.

## VERWENDUNG DES GERÄTS

### Anschließen:

- Stellen Sie sicher, dass der Schwenkschalter in der Position AUS (0) ist, und dass beide Steuerelemente (5) und (6) in der Position AUS [ - ] bzw. [ 0 ] sind. Schließen Sie dann das Heizgerät an eine entsprechende Steckdose an und schalten den Strom an der Steckdose ein.
- Verwenden Sie stets eine gesonderte Steckdose, an der keine anderen Geräte mit hoher Leistungsaufnahme gleichzeitig angeschlossen sind – schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdosenleiste oder einen Steckdosenadapter an.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für eine Dauerlast von mindestens 10 A ausgelegt sind. Stellen Sie sicher, dass ein aufgerolltes Verlängerungskabel vor dem Gebrauch vollständig abgerollt wird. Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel nicht abgedeckt ist.

### Gebläse/Heizvorgang

- Der Betriebsartenwählschalter (6) hat vier Stellungen: „Aus“ [ 0 ], „Nur Gebläse“ [ fan symbol ], Heizstufe 1 [ I ] und Heizstufe 2 [ II ].
- Aus-Off: Kein Gebläse, kein Heizen
- Nur Gebläse: Gebläse läuft, kein Heizen
- Heizstufe 1: Gebläse + Heizung (1000 W)
- Heizstufe 2: Gebläse + Heizung (1800 W)

### Einstellen der Temperatur

- Der Temperaturregler (5) betätigt den Thermostat, den Sie einstellen können, um die Raumtemperatur auf dem gewünschten Niveau zu halten.
- Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn auf die höchste Einstellung [ + ], bis das Zimmer angenehm warm ist.
- Wenn die Raumtemperatur angenehm ist, drehen Sie den Drehknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn (drehen Sie ihn in Richtung [ - ]), bis das Heizgerät hörbar abschaltet und die Kontrollleuchte (11) sich ausschaltet. Das Heizgerät wird nun ein- und ausgeschaltet, um die Raumtemperatur auf dieser eingestellten Stufe zu halten.

### Schwenkfunktion

- Das Heizgerät hat eine Schwenkfunktion von etwa 45°, die hilft, ein gleichmäßiges Heizen oder Gebläse zu ermöglichen.
- Das Heizgerät verfügt über einen Schwenkschalter (10), der sich auf der Rückseite des Heizkörpers (1) befindet.
  - Der Schalter hat zwei Stellungen: EIN [ I ] und AUS [ 0 ].
  - Wenn der Schalter auf EIN [ I ] steht, ist die Schwenkfunktion des Heizgeräts aktiv, unabhängig von der Stellung des Betriebsartenwählschalters (6).
  - Das Schwenken schaltet sich jedoch synchron mit dem Ein- und Ausschalten des Thermostats (5) ein bzw. aus.
- Um das Schwenken anzuhalten, warten Sie, bis der Luftstrom in die gewünschte Richtung strömt und schalten Sie dann den Schwenkschalter (10) in die Stellung AUS [ 0 ].

### ACHTUNG:

- Versuchen Sie niemals, den Schwenkmechanismus manuell einzustellen, da dies das Heizgerät beschädigen könnte.



# DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

## Ausschalten

- Wenn Sie die das Heizgerät nicht mehr benötigen, drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (6) in Stellung AUS [ 0 ] und die Temperaturregelung (5) in die Minimalstellung [ - ].
- Trennen Sie das Heizgerät von der Stromquelle, und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie es verstauen.

## Kippschutzschalter:

Das Gerät ist mit einem Kippschutzschalter (7) ausgestattet, der das Heizgerät automatisch ausschaltet, wenn es gekippt wird oder umkippt. Dadurch werden Gefahren durch Überhitzung vermieden. Sollte es dazu kommen, stellen Sie das Heizgerät wieder aufrecht. Seien Sie dabei aber vorsichtig, da es immer noch heiß sein kann. Sobald es wieder aufrecht steht, schaltet sich das Heizgerät automatisch wieder ein.

WARNUNG: Platzieren Sie das Gerät nur auf glatten, horizontalen Oberflächen. Um ein Versagen des Sicherheitsschalters zu verhindern, vermeiden Sie das Aufstellen auf Teppichen.

## Überhitzungsschutz:

Das Heizgerät ist mit einem automatisierten Temperaturgrenzscharter (Überhitzungsschutz) ausgestattet, der das Heizgerät bei anormaler Überhitzung ausschaltet. Während diese Funktion zusätzliche Sicherheit bei Überhitzung bietet, sollten Sie vor allem sicherstellen, dass Sie alle möglichen Gründe beseitigen, die zu Überhitzung führen könnten und ein Brandrisiko schaffen.

- Wenn der Temperaturgrenzscharter ausgelöst wurde, drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (6) in Stellung AUS [ 0 ] und trennen Sie das Heizgerät von der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Heizgerät etwa 10 Minuten lang abkühlen.
- Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung (wie z. B. übermäßigen Staub im Heizgerät oder Verdecken des Luftauslasses) und starten Sie das Heizgerät neu.
- Wenn Sie nach Beseitigung der Ursache das Heizgerät immer noch nicht wieder einschalten können oder wenn die Überhitzungsschutzschaltung ohne ersichtlichen Grund einschaltet, setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Händler bzw. Oase Outdoors in Verbindung, um fachmännischen Rat einzuholen.

## HINWEISE ZUR WARTUNG UND LAGERUNG

- Um das Heizgerät sauber zu halten, können der Heizkörper (1), das Gitter (2), die Bodenplatte (9) und der Griff (4) mit einem weichen feuchten Tuch gereinigt werden. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen Tuch.
- Erst nachdem das Heizgerät vollständig getrocknet ist, steht es zur Wiederverwendung bereit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Heizgeräts keinen Alkohol, Benzin, Scheuermittel, Möbelpolituren oder harte Bürsten. Dies kann zu Beschädigungen oder Verfall der Oberfläche des Heizgerätes führen.
- Wenn das Heizgerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, lagern Sie es kühl und trocken. Um zu verhindern, dass das Heizgerät staubig, schmutzig oder rostig wird, bewahren Sie die Originalverpackung auf und verwenden Sie diese zum Schutz und zur Aufbewahrung des Geräts.

## TECHNISCHE DATEN

220-240V  50-60Hz, 1800W



Gerät der Konformitätsklasse II

Nennwärmeleistung (PNenn): 1,8 kW

Mindestwärmeleistung (PMin): 1,0 kW

Kontinuierliche Wärmeleistung auf maximaler Wärmestufe (Pmax, c): 1,8 kW

Gerät als Elektroschrott  
gemäß örtlichen  
Vorschriften entsorgen.



# DK: BRUGERVEJLEDNING

## KATLA CAMPINGVARMEBLÆSER

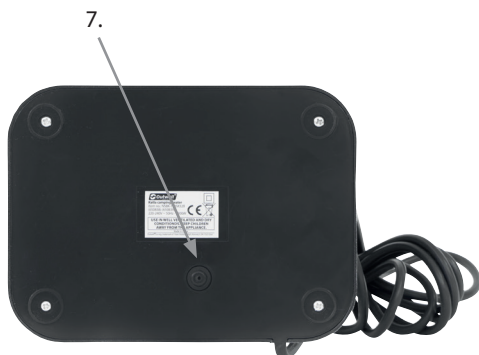
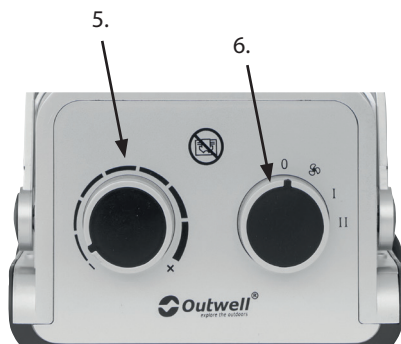
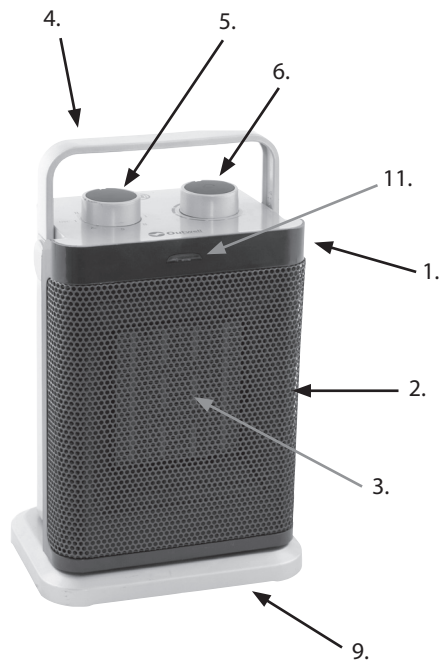


Læs brugervejledningen omhyggeligt, så du er bekendt med apparatet, før du slutter det til strømforsyningen. Gem vejledningen til senere brug.



### ADVARSEL:

For at undgå overopvarmning, må ingen dele af terrassevarmeren overdækkes.



# DK: BRUGERVEJLEDNING

1. Varmeblæser
2. Beskyttelsesgitter
3. Varmeelement (bag gitter)
4. Bærehåndtag
5. Temperaturkontrol (termostat)
6. Indstillingskontrol
7. Væltsikringskontakt
8. Ledning
9. Base
10. Drejekontakt
11. Kontrollampe



## ADVARSLER OG VIGTIGE VEJLEDNINGER

### ADVARSEL: Produktet er kun egnet til brug på godt isolerede steder eller til lejlighedsvis brug

- Varmeblæseren må ikke placeres direkte under et strømudtag.
- Undgå at bruge varmeblæseren sammen med en programmer, timer, separat fjernbetjening eller andre enheder, der tænder for varmeblæseren automatisk, da dette kan være forbundet med brandfare, hvis varmeblæseren er overdækket eller ikke står korrekt.



- Kun til indendørs brug
- Benyt ikke varmeblæseren i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad, swimmingpool eller lignende. Benyt ALDRIG varmeblæseren på steder, hvor den kan falde i et badekar eller andre væskebeholdere. For at undgå elektriske stød må den ALDRIG nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Undgå at berøre varmeblæseren med våde hænder.
- Benyt ikke varmeblæseren, hvis den har været tabt.
- Benyt ikke varmeblæseren, hvis der er synlige tegn på skader på den.
- Forsøg ikke at åbne eller reparere varmeblæseren selv, da der kan være risiko for elektrisk stød. Kontakt Oase Outdoors, hvis der er brug for reparation.
- Brug kun varmeblæseren, når denne er placeret på en vandret, stabil og varmebestandig overflade.
- Må ikke bruges på langluvede tæpper, løse tæpper eller lignende.
- Benyt ikke varmeblæseren i mindre rum, hvor der er mange mennesker, som ikke selv kan forlade stedet, med mindre der er konstant opsyn.
- For at undgå brandfare skal der være en minimumsafstand på 1 m fra varmeblæserens forside til tekstiler, gardiner og andre brandbare materialer. Min. 50 cm fra varmeblæserens sider og bagside.
- Varmeblæseren bliver varm under brug. For at undgå forbrændinger må blæseren ikke berøres uden beskyttelseshandsker.
- Hæng ikke håndklæder eller andet på varmeblæseren.
- FORSIGTIG – Nogle dele af blæseren kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særligt forsigtig, hvis der er børn eller sårbare personer til stede.
- Børn på under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn på mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for varmeblæseren, under forudsætning af at den er placeret eller installeret i den driftsplacering, den er beregnet til, og at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af varmeblæseren og forstår de risici, der kan være. Børn på mellem 3 og 8 år må ikke sætte blæserens stik i en stikkontakt, regulere på eller rengøre varmeblæseren eller foretage vedligehold af den.
- Undgå at ledningen (8) kommer i kontakt med skarpe, varme genstande, eller genstande i bevægelse.
- Undgå at benytte varmeblæseren, hvis ledningen (8) er snoet eller i klemme.
- Tag stikket ud af varmeblæseren, og vent på, at den er kølet helt ned, inden den flyttes eller rengøres.
- Ledningen (8) kan ikke udskiftes. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal apparatet bortskaffes.
- Undersøg, og rengør varmeblæseren for insekter, utøj, edderkoppespind osv. før brug.

# DK: BRUGERVEJLEDNING

## BRUG AF APPARATET

### Tilslutning:

- Sørg for, at drejekontakten står på OFF (0) (slukket), og at begge kontroller (5) og (6) står på OFF [-] og [0] (slukket). Tilslut varmeblæseren til en egnet stikkontakt, og tænd på stikkontakten.
- Beryt altid en separat stikkontakt, som ikke har andre apparater med højt effektforbrug tilsluttet på samme tid – den må ikke tilsluttes en forlængerledning med mange stik eller en stikadapter.
- Beryt ikke en forlængerledning, medmindre den kan klare en varig belastning på mindst 10A. Sørg for, at en forlængerledning monteret på spole er rullet helt ud inden brug. Sørg for, at forlængerledningen ikke er i klemme på nogen måde.

### Ventilator/varme

- Indstillingskontrollen (6) har fire indstillinger: "Off" [0] (slukket), "kun ventilator" [ fan symbol ], varmeniveau 1 [ I ] og varmeniveau 2 [ II ].
- Off (slukket): Ingen ventilator, ingen varme
- Kun ventilator: Ventilator kører, ingen varme
- Varmeniveau 1: Ventilator + varme (1000 W)
- Varmeniveau 2: Ventilator + varme (1800 W)

### Indstilling af temperaturen

- Temperaturkontrollen (5) styrer termostaten, som du kan indstille til at holde en rumtemperatur på det ønskede niveau.
- Drej knappen med uret til den højeste indstilling [ + ], indtil rummet er behageligt varmt.
- Når rumtemperaturen er behagelig, drejes knappen langsomt mod uret (drej mod [ - ]), indtil varmeblæseren hørligt slukker, og indikatorlampen (1 1) slukker. Varmeblæseren vil nu tænde og slukke for at bevare rumtemperaturen på det indstillede niveau.

### Drejefunktion

- Varmeblæseren har en drejefunktion på ca. 45°, som hjælper til at sikre en ensartet varme eller ventilation.
- Varmeblæseren har en drejekontakt (10) placeret bag på varmekabinettet (1).
  - Kontakten har to indstillinger: ON [ I ] (tændt) og OFF [ 0 ] (slukket).
  - Når den er tændt, ON [ I ], vil varmeblæseren dreje, uanset hvordan indstillingskontrollen (6) står.
  - Drejningen slås til og fra, i takt med at termostaten (5) tænder og slukker for varmen.
- For at stoppe drejningen mens apparatet drejer, skal man vente, indtil luftstrømmen er i den ønskede retning, derefter sættes drejekontakten (10) på slukket, OFF [ 0 ].
- FORSIGTIG: Forsøg ikke at justere drejemekanismen manuelt, da det kan beskadige varmeblæseren.

### Sluk for varmeblæseren

- Når du ikke længere skal bruge varmeblæseren, drejes indstillingskontrollen (6) til OFF [ 0 ], og temperaturkontrollen (5) til min.-positionen [ - ].
- Træk varmeblæserens stik ud af strømstikket, og vent, indtil den er kølet ned, før den pakkes væk.

### Væltessikring (væltekontakt):

Apparatet er forsynet med en væltekontakt (7), som automatisk slukker for varmeblæseren, hvis den tipper eller vælter. Det forhindrer evt. farer på grund af overophedning. Skulle det ske, sættes varmeblæseren op igen. Vær forsigtig, da den stadig kan være varm. Varmeblæseren tænder igen automatisk, når den er tilbage i oprejst position.

ADVARSEL: Placer altid apparatet på en jævn, vandret flade. Undgå tæpper for at undgå fejl på sikkerhedskontakten.

### Overophedningsbeskyttelse

Varmeblæseren er forsynet med en automatisk nulstillingstemperaturkontrol (overophedningsbeskyttelse), som automatisk slukker varmeblæseren i tilfælde af unormal overophedning. Det giver ekstra sikkerhed i tilfælde af overophedning, men du skal stadig sørge for at fjerne mulige årsager, til at der kan opstå overophedning og brandfare.

# DK: BRUGERVEJLEDNING

- Hvis overophedningsbeskyttelsen er blevet udløst, drejes indstillingskontrollen (6) til slukket [ 0 ], og varmeblæserens stik tages ud af stikkontakten.
- Lad varmeblæseren køle ned i cirka 10 minutter.
- Fjern årsagen til overophedningen (fx støv i varmeblæseren eller at luftudgangen er overdækket), og start den igen.
- Hvis varmeblæseren stadig ikke kan tændes, efter du har fjernet årsagen, eller hvis overophedningsbeskyttelsen slukker varmeblæseren uden nogen indlysende grund, skal du kontakte din lokale forhandler eller Oase Outdoors.

## VEJLEDNING TIL VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Varmeblæseren rengøres ved at rense selve varmekabinettet (1), gitter (2), base (9) og håndtag (4) med en blød, fugtig klud. Man kan om nødvendigt anvende et mildt rengøringsmiddel. Efter rengøring aftørres blæseren med en blød klud.
- Vent, indtil blæseren er helt tør, før den tages i brug igen.
- Benyt ikke alkohol, benzin, skurepulver, møbelpolish eller hårde børster til at rengøre blæseren. Det kan beskadige den eller forringe overfladefinishen på varmeblæseren.
- Hvis varmeblæseren ikke skal bruges i længere tid, opbevares den på et tørt, køligt sted. For at undgå at varmeblæseren bliver støvet eller beskidt, kan man benytte den originale emballage til beskyttelse og opbevaring.

## TEKNISKE DATA

220-240V  50-60Hz, 1800W



Klasse II-apparat

Nominal varmeeffekt (P<sub>nom</sub>): 1.8 kW

Min. varmeeffekt (P<sub>min</sub>): 1.0 kW

Maks. vedvarende varmeeffekt (P<sub>max,c</sub>): 1.8 kW

Type varmeeffekt/rumtemperaturkontrol: Med mekanisk termostat rumtemperaturkontrol.

Bortskaf apparatet som  
elektronisk affald  
iht. lokale retningslinjer



# FR: MODE D'EMPLOI

## CHAUFFAGE DE CAMPING KATLA

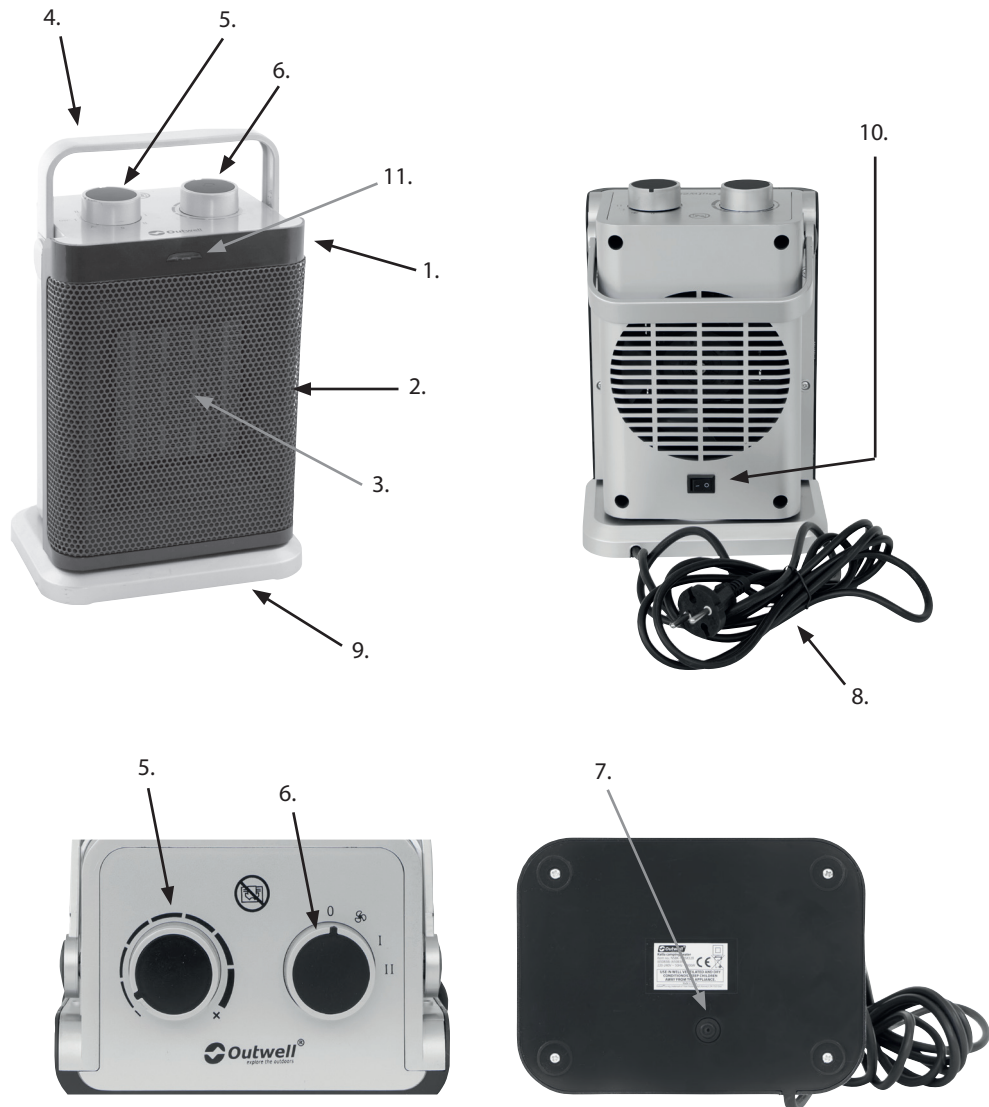


Lisez ce mode d'emploi attentivement afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le connecter à une alimentation électrique. Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.



### AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez aucune partie du chauffage.



## FR: MODE D'EMPLOI

1. CORPS DU CHAUFFAGE
2. GRILLE DE PROTECTION
3. ÉLÉMENT CHAUFFANT (DERRIÈRE LA GRILLE)
4. POIGNÉE DE TRANSPORT
5. COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE (THERMOSTAT)
6. COMMANDE DU MODE
7. COMMUTATEUR DE PROTECTION ANTI-BASCULEMENT
8. CORDON D'ALIMENTATION
9. BASE
10. COMMUTATEUR D'OSCILLATION
11. TÉMOIN DE CONTRÔLE



### AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES IMPORTANTES

#### AVERTISSEMENT :

**Ce produit est adapté uniquement pour les espaces bien isolés et une utilisation occasionnelle.**

- Le chauffage ne doit pas être placé dans un endroit situé juste en dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez pas ce chauffage avec un programmateur, un minuteur, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume le chauffage automatiquement, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est ouvert ou mal positionné.



- Utilisation uniquement à l'intérieur
- N'utilisez pas ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche, d'une piscine ou de lieux similaires. N'utilisez JAMAIS le chauffage dans des endroits où il pourrait tomber dans une baignoire ou d'autres conteneurs à eau. Pour protéger contre les risques électriques, ne l'immergez PAS dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez aucun élément du chauffage avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- Ne l'utilisez pas s'il y a des signes visibles de dommages sur le chauffage.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le chauffage par vous-même, car il existe un risque de choc électrique. Contactez Oase Outdoors si une réparation est nécessaire.
- Utilisez uniquement ce chauffage sur une surface horizontale, stable et résistant à la chaleur.
- N'utilisez pas sur des tapis à poils longs, flottants ou autres.
- N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces en la présence de personnes incapables de quitter l'endroit par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est garantie.
- Afin de réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux, ou tout autre matériau combustible et inflammable à une distance minimum de 1 m de l'avant du chauffage. Respectez au minimum 50 cm avec les côtés et l'arrière du chauffage.
- Ce chauffage devient chaud pendant son utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez aucune surface sans gants de protection.
- Ne placez pas de serviettes ou d'autres objets sur le chauffage.
- ATTENTION - Certaines parties du chauffage peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention en cas de présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en continu.
- Les enfants âgés d'entre 3 et 8 ans doivent uniquement allumer/éteindre le chauffage, dans la mesure où il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du chauffage de manière sûre et s'ils comprennent les risques associés. Les enfants âgés d'entre 3 et 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer le chauffage ou effectuer l'entretien utilisateur.
- Évitez que le cordon d'alimentation (8) entre en contact avec des objets tranchants, chauds ou mobiles.
- N'utilisez pas le chauffage avec le cordon (8) emmêlé et ne couvrez le cordon d'aucune façon.

## FR: MODE D'EMPLOI

- Assurez-vous de débrancher le chauffage et d'attendre que le chauffage ait complètement refroidi avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Le cordon d'alimentation (8) ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être jeté.
- Assurez-vous d'inspecter et de nettoyer le chauffage pour éviter la présence d'insectes, de toiles d'araignées, etc. avant chaque utilisation.

## UTILISATION DE L'APPAREIL

### Connexion :

- Assurez-vous que le commutateur d'oscillation est en position ARRÊT (0) et que les deux commandes (5) & (6) sont en position ARRÊT [-] & [0], puis branchez le chauffage sur une prise électrique adaptée et allumez l'alimentation de la prise.
- Utilisez toujours une prise séparée à laquelle aucun autre appareil de puissance élevée n'est branché en même temps – ne le branchez pas à une multiprise ou à un adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge, à moins qu'elle puisse supporter une charge soutenue d'au moins 10A. Si vous utilisez une rallonge sur un dévidoir, assurez-vous qu'elle est entièrement déroulée avant de l'utiliser. Assurez-vous que la rallonge n'est pas recouverte de quelque façon que ce soit.

### Fonctionnement du ventilateur / chauffage

- La commande du mode (6) a quatre positions. « Arrêt » [0], « Ventilateur uniquement » [fan symbol], puissance de chauffage 1 [I] et puissance de chauffage 2 [II].
- Arrêt : pas de ventilateur, pas de chauffage
- Ventilateur uniquement : ventilateur en marche, pas de chauffage
- Puissance de chauffage 1 : Ventilateur+ chauffage (1000 W)
- Puissance de chauffage 2 : Ventilateur+ chauffage (1800 W)

### Régler la température

- La commande de la température (5) fait fonctionner le thermostat que vous pouvez régler pour maintenir la température ambiante au niveau désiré.
- Tournez le bouton dans le sens horaire vers le réglage le plus élevé [+] jusqu'à ce que la pièce soit assez chaude.
- Lorsque la température ambiante est confortable, tournez lentement le bouton dans le sens antihoraire (vers [-]) jusqu'à ce que le chauffage se désactive de manière audible et que le témoin (11) s'éteigne. Le chauffage va maintenant s'allumer et s'éteindre pour maintenir la température ambiante au niveau réglé.

### Oscillation

- Le chauffage a une fonction d'oscillation (pivotante) d'environ 45° qui aide à fournir un chauffage ou une ventilation uniforme.
- Le chauffage dispose d'un commutateur d'oscillation (10) situé à l'arrière du corps du chauffage (1)
  - Le commutateur a deux positions : MARCHE [I] et ARRÊT [0].
  - Quand il est sur MARCHE [I] le chauffage pivote, quelle que soit la position de la commande du mode (6).
  - Cependant, l'oscillation s'active et se désactive selon que le thermostat (5.) active et désactive le chauffage.
- Pour arrêter l'oscillation pendant que l'appareil pivote, attendez jusqu'à ce que le flux d'air soit dans la direction désirée puis mettez le commutateur d'oscillation (10) sur ARRÊT [0].
- ATTENTION : N'essayez jamais de régler le mécanisme d'oscillation à la main, car cela pourrait endommager le chauffage.

### Arrêter

- Lorsque vous n'avez plus besoin du chauffage, tournez la commande du mode (6) sur la position ARRÊT [0] et la commande de la température (5) sur la position minimum [-].
- Débranchez le chauffage de la source d'alimentation et attendez qu'il refroidisse avant de le ranger.



## FR: MODE D'EMPLOI

### Protection antibasculement (commutateur antibasculement)

L'appareil est équipé d'un commutateur de sécurité antibasculement (7) qui éteint le chauffage automatiquement s'il est renversé ou s'il bascule. Cela évite les risques causés par une surchauffe. Si cela se produit, redressez le chauffage, mais faites attention, car il pourrait être encore chaud. Le chauffage se rallumera automatiquement une fois qu'il sera à nouveau à la verticale.

AVERTISSEMENT : Placez toujours l'appareil sur une surface horizontale lisse. Évitez les tapis afin de prévenir tout dysfonctionnement du commutateur de sécurité.

### Protection anti-surchauffe :

Ce chauffage est équipé d'une réinitialisation automatique de la commande de température (protection anti-surchauffe) qui éteint le chauffage automatiquement en cas de surchauffe anormale. Bien que cette fonction offre une sécurité supplémentaire en cas de surchauffe, vous devez toujours et avant tout vous assurer d'éliminer toute cause potentielle pouvant entraîner une surchauffe et créer un risque d'incendie.

- Si la protection anti-surchauffe est déclenchée, tournez la commande du mode (6) sur la position Arrêt [ 0 ] et débranchez le chauffage de la prise murale.
- Laissez le chauffage refroidir pendant environ 10 minutes.
- Éliminez la cause de la surchauffe (par exemple, poussière excessive dans le chauffage ou la sortie d'air est obstruée) et redémarrez-le.
- Si après avoir éliminé la cause vous ne pouvez toujours pas rallumer le chauffage, ou si le circuit de protection anti-surchauffe s'active sans raison apparente, contactez votre magasin local ou Oase Outdoors pour obtenir des conseils.

## CONSIGNES D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE

- Pour que le chauffage reste propre, le corps du chauffage(1), la grille (2), la base (9) et la poignée (4) peuvent être nettoyés avec un chiffon doux humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux si nécessaire. Après le nettoyage, séchez l'unité avec un chiffon doux.
- Attendez jusque l'unité soit entièrement sèche avant l'utilisation.
- N'utilisez pas d'alcool, d'essence, de poudres abrasives, de cire pour meubles ou de brosses dures pour nettoyer le chauffage. Cela pourrait endommager ou détériorer la surface du chauffage.
- Si le chauffage n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec. Afin de protéger le chauffage contre la poussière ou la saleté, gardez et utilisez l'emballage d'origine pour le ranger.

## DONNÉES TECHNIQUES

220-240V  50-60Hz, 1800W



Dispositif de catégorie II

Chaleur produite nominale (P<sub>nom</sub>) : 1,8 kW

Chaleur produite minimum (P<sub>min</sub>) : 1,0 kW

Chaleur produite en continu maximum (P<sub>max,c</sub>) : 1,8 kW

Type de contrôle de la chaleur produite/température ambiante : Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique.

Mise au rebut des déchets  
électroniques conformément  
aux réglementations locales



# NL: GEBRUIKSAANWIJZING

## KATLA CAMPINGVERWARMER

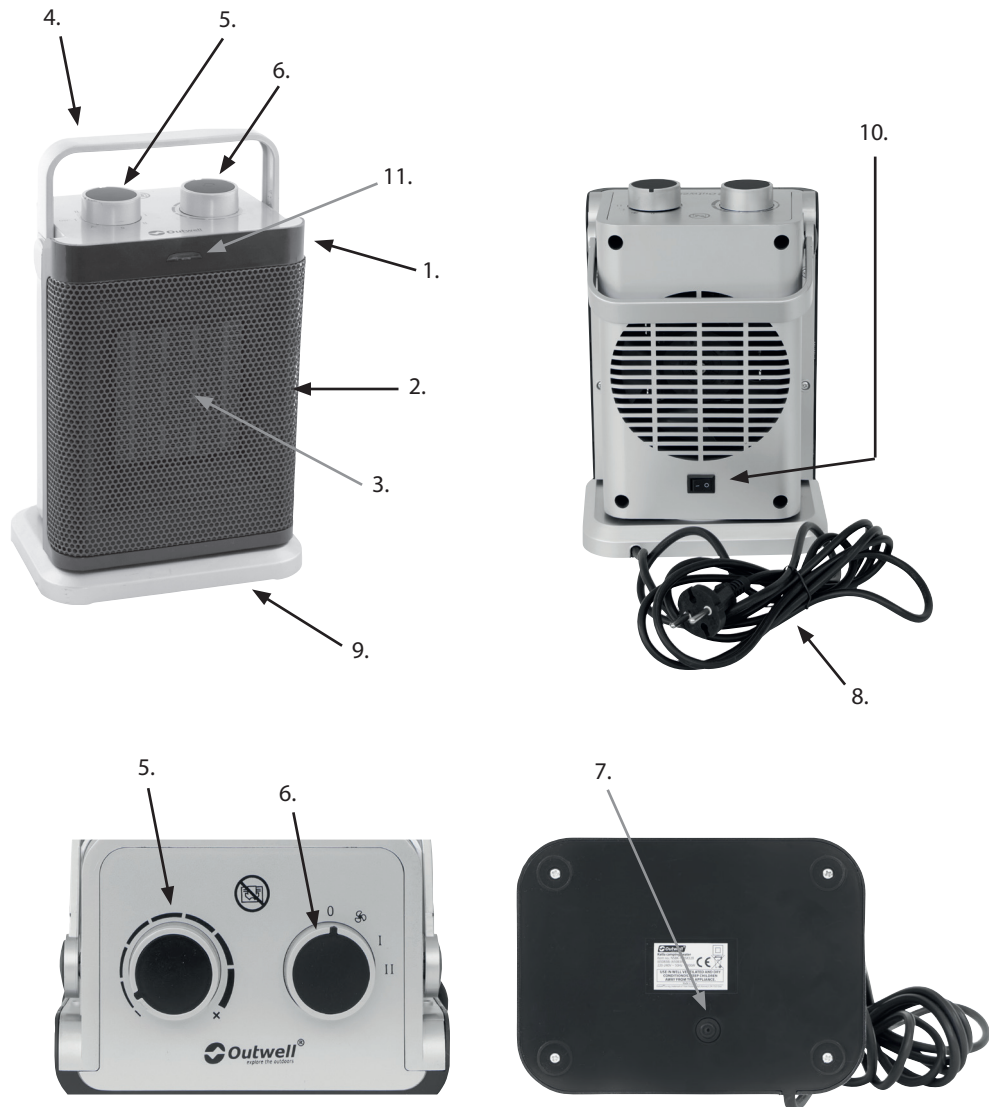


Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, zodat u vertrouwd raakt met het apparaat voordat u het op de netvoeding aansluit. Bewaar deze instructies voor toekomstige raadpleging.



### WAARSCHUWING:

Om oververhitting te voorkomen, mag u geen onderdelen van de verwarmers afdekken.



# NL: GEBRUIKSAANWIJZING

1. Behuizing van verwarmers
2. Beschermend gaas
3. Verwarmingselement (achter het gaas)
4. Draaggreep
5. Temperatuurregelaar (thermostaat)
6. Functieregelaar
7. Schakelaar voor kantelbeveiliging
8. Voedingskabel
9. Basis
10. Oscillatieschakelaar
11. Controlelampje



## WAARSCHUWINGEN EN BELANGRIJKE INSTRUCTIES

**WAARSCHUWING: Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of incidenteel gebruik.**

- Het verwarmingselement mag niet op een plaats direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Gebruik deze verwarmers niet met een programmeerapparaat, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of een apparaat dat de verwarmers automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als de verwarmers wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst.



- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
- Gebruik deze verwarmers niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche, een zwembad en dergelijke. Gebruik de verwarmers NOOIT op een plaats waar deze in een badkuip of andere waterbakken kan vallen. Ter bescherming tegen elektrische gevaren NIET onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Raak geen onderdelen van de verwarmers aan met natte handen.
- Gebruik deze verwarmers niet als hij gevallen is.
- Niet gebruiken als de verwarmers zichtbare tekenen van schade heeft.
- Maak de verwarmers niet open en probeer deze niet zelf te repareren, aangezien er gevaar voor elektrische schokken bestaat. Neem contact op met Oase Outdoors als er reparaties nodig zijn.
- Gebruik deze verwarmers alleen op een horizontaal, stabiel en warmtebestendig oppervlak.
- Niet gebruiken op hoogpolige tapijten, losse kleden en dergelijke.
- Gebruik deze verwarmers niet in kleine ruimten wanneer zich daarin personen bevinden die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Houd textiel, gordijnen en andere brandbare en ontvlambare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de voorkant van de verwarmers om het brandgevaar te verkleinen. De afstand tot de zijkanten en de achterkant van de verwarmers moet minimaal 50 cm zijn.
- Deze verwarmers wordt heet tijdens het gebruik. Voorkom brandwonden en raak geen oppervlakken aan zonder beschermende handschoenen.
- Leg geen handdoeken of andere voorwerpen op de verwarmers.
- VOORZICHTIG - Sommige onderdelen van de verwarmers kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let bijzonder goed op wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de verwarmers slechts in- en uitschakelen, op voorwaarde dat deze in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van de verwarmers en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de verwarmers niet aansluiten, regelen en reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Voorkom dat het netsnoer (8) in contact komt met scherpe, hete of bewegende voorwerpen.

# NL: GEBRUIKSAANWIJZING

- Gebruik de verw warmer niet als het snoer (8) in de knoop zit en dek het snoer op geen enkele manier af.
- Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de verw warmer volledig is afgekoeld voordat u de verw warmer verplaatst of schoonmaakt.
- Het netsnoer (8) kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.
- Inspecteer de verw warmer voor elk gebruik op insecten, ongedierte, spinnenwebben enz. en maak hem indien nodig schoon.

## GEBRUIK VAN HET APPARAAT

### Aansluiten:

- Zorg ervoor dat de oscillatieschakelaar in de stand OFF (0) staat, en dat beide regelaars (5) & (6) in de stand OFF [-] & [0] staan. Steek dan de stekker van de verw warmer in een geschikt stopcontact en schakel de stroom naar het stopcontact in.
- Gebruik altijd een apart stopcontact waarop geen andere apparaten met een hoog wattage zijn aangesloten – steek de stekker niet in een stekkerdoos of stekkeradapter.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij dat een continue belasting van ten minste 10 A aankan. Als u een verlengsnoer op een haspel gebruikt, moet dit voor gebruik helemaal zijn afgerold. Zorg ervoor dat het verlengsnoer op geen enkele manier afgedekt is.

### Ventilator-/warmtewerking

- De functieregelaar (6) heeft vier standen: "Uit" [0], "alleen ventilator" [ fan symbol ], , warmteniveau 1 [ I ] en warmteniveau 2 [ II ].
- Uit: Geen ventilator, geen warmte
- Alleen ventilator: Ventilator draait, geen warmte
- Warmteniveau 1: Ventilator + warmte (1000 W)
- Warmteniveau 2: Ventilator + warmte (1800 W)

### De temperatuur instellen

- Met de temperatuurregelaar (5) bedient u de thermostaat, die u kunt instellen om de kamertemperatuur op het gewenste niveau te houden.
- Draai de knop met de wijzers van de klok mee naar de hoogste stand [ + ] tot de kamer behaaglijk warm is.
- Wanneer de kamertemperatuur behaaglijk is, draait u de knop langzaam tegen de wijzers van de klok in (draai in de richting van [- ]) totdat de verw warmer hoorbaar uitschakelt en het controlelampje (11) uitgaat. De verw warmer zal nu afwisselend worden in- en uitgeschakeld om de kamertemperatuur op dit ingestelde niveau te houden.

### Oscillatie

- De verw warmer heeft een oscillatiefunctie (zwenken) van ongeveer 45°, die bijdraagt aan een gelijkmatige verwarming of ventilatie.
- De verw warmer heeft een oscillatieschakelaar (10.) aan de achterkant van de behuizing van de verw warmer (1.)
  - De schakelaar heeft twee standen: AAN [ I ] en UIT [ 0 ].
  - In de stand AAN [ I ] oscilleert de verw warmer, ongeacht de stand van de functieregelaar (6.).
  - De oscillatie wordt echter wel in- en uitgeschakeld wanneer de verwarming door de thermostaat (5.) wordt in- en uitgeschakeld.
- Als u het zwenken wilt stoppen terwijl het apparaat oscilleert, wacht u tot de luchtstroom de gewenste richting heeft en zet u vervolgens de oscillatieschakelaar (10.) in de stand UIT [ 0 ].
- VOORZICHTIG: Probeer het draaimechanisme nooit met de hand af te stellen, want dat kan de verw warmer beschadigen

### Uitschakelen

- Als u de verw warmer niet meer nodig hebt, zet u de functieregelaar (6) in de stand OFF [ 0 ] en de temperatuurregelaar (5) in de minimumstand [- ].
- Trek de stekker van de verw warmer uit het stopcontact en wacht tot hij is afgekoeld voordat u hem inpakt.

# NL: GEBRUIKSAANWIJZING

## Kantelbeveiliging (omvalschakelaar):

Het apparaat is voorzien van een omvalbeveiligingsschakelaar (7), die de verw warmer automatisch uitschakelt als deze kantelt of omvalt. Dit voorkomt gevaren door oververhitting. Mocht dit gebeuren, zet de verw warmer dan weer rechtop, maar wees voorzichtig, want hij kan nog heet zijn. De verw warmer wordt automatisch weer ingeschakeld zodra hij weer rechtop staat.

WAARSCHUWING: Plaats het apparaat toestel altijd op een glad, horizontaal oppervlak. Vermijd tapijten om problemen met de veiligheidsschakelaar te voorkomen.

## Oververhittingsbeveiliging:

Deze verw warmer is uitgerust met een automatische reset-temperatuurregeling (oververhittingsbeveiliging), die de verw warmer automatisch uitschakelt in geval van abnormale oververhitting. Hoewel deze functie extra veiligheid biedt in geval van oververhitting, moet u er in de eerste plaats voor zorgen dat alle mogelijke oorzaken van oververhitting en brandgevaar worden weggenomen.

- Als de oververhittingsbeveiliging in werking is getreden, zet u de functieregelaar (6) in de stand UIT [ 0 ] en haalt u de stekker van de verw warmer uit het stopcontact.
- Laat de verw warmer ongeveer 10 minuten afkoelen.
- Verhelp de oorzaak van de oververhitting (bijvoorbeeld te veel stof in de verw warmer, of de luchtuitlaat is afgedekt) en start het toestel opnieuw op.
- Als u na het verhelpen van de oorzaak de verw warmer nog steeds niet kunt inschakelen, of als het oververhittingsbeveiligingscircuit zonder duidelijke reden wordt ingeschakeld, neem dan contact op met uw plaatselijke winkel of met Oase Outdoors voor advies

## ONDERHOUDS- EN OPSLAGINSTRUCTIES

- U kunt de verw warmer schoon houden door de behuizing (1) het gaas (2), de basis (9) en de handgreep (4) schoon te maken met een zachte vochtige doek. Indien nodig kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken. Droog het toestel na het schoonmaken met een zachte doek.
- Wacht tot het toestel volledig droog is voordat u het gebruikt.
- Gebruik geen alcohol, benzine, schuurmiddelen, boenwas of ruwe borstels om de verw warmer te reinigen. Dit kan leiden tot beschadiging of aantasting van het oppervlak van de verw warmer.
- Als de verw warmer gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bergt u deze op een koele, droge plaats op. Om te voorkomen dat de verw warmer stoffig of vuil wordt, dient u de originele verpakking te bewaren en te gebruiken voor bescherming en opslag.

## TECHNISCHE GEGEVENS

220-240V  50-60Hz, 1800W



Apparaat van klasse II

Nominale warmteafgifte (P<sub>nom</sub>): 1,8 kW

Minimale warmteafgifte (P<sub>min</sub>): 1,0 kW

Maximale continue warmteafgifte (P<sub>max,c</sub>): 1,8 kW

Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling: Met mechanische thermostatische kamertemperatuurregeling.

Gooi het apparaat weg als elektronisch afval volgens de plaatselijke voorschriften



# CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

## OHŘÍVAČ DO KEMPU KATLA

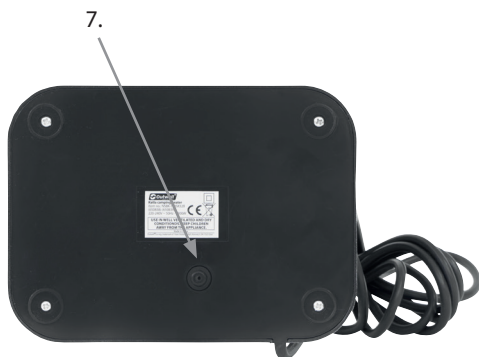
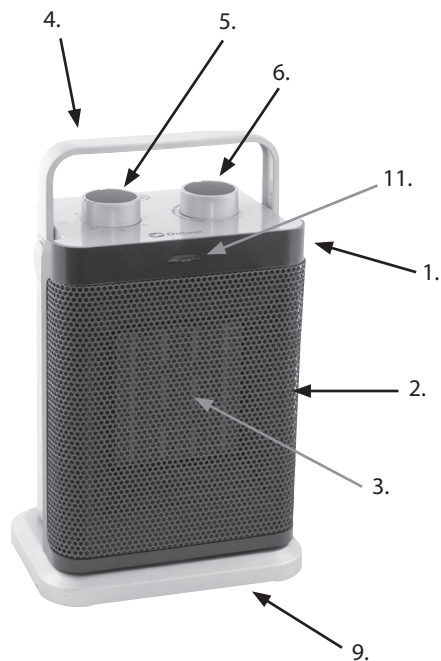


Před připojením spotřebiče k napájení si pečlivě přečtěte tento návod k použití, abyste se s ohříváčem seznámili. Ponechte si tento návod pro budoucí použití.



### VAROVÁNÍ:

Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte žádné části ohříváče.



# CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

1. Topné těleso
2. Ochranná síťovina
3. Topný prvek (za síťovinou)
4. Rukojeť na přenášení
5. Regulátor teploty (termostat)
6. Režim ovládání
7. Spínač ochrany proti překlopení
8. Napájecí kabel
9. Základna
10. Oscilační spínač
11. Kontrolka



## VAROVÁNÍ A DŮLEŽITÉ POKYNY

**VAROVÁNÍ: Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.**

- Ohřívač nesmí být umístěn na místě bezprostředně pod zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač s programovacími zařízeními, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoli jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože v případě zakrytí nebo nesprávného umístění hrozí nebezpečí požáru.



- Pouze pro vnitřní použití
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí van, sprch, bazénů a podobných míst. NIKDY nepoužívejte ohřívač tam, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou. Z důvodu ochrany před elektrickým nebezpečím NEPONORUJTE přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Nedotýkejte se žádných částí ohřívače mokřými rukama.
- Ohřívač nepoužívejte, pokud vám upadl.
- Ohřívač nepoužívejte, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- Ohřívač neotvírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit, taková činnost může představovat riziko úrazu elektrickým proudem. Potřebujete-li ohřívač opravit, kontaktujte společnost Oase Outdoors.
- Tento ohřívač používejte pouze na vodorovném, stabilním a teplovzdorném povrchu.
- Nepoužívejte na kobercích s dlouhým vlasem, plovoucích kobercích a podobně.
- Pokud není zajištěn stálý dohled, nepoužívejte ohřívač v malých prostorách, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny dané místo samy opustit.
- Pro snížení rizika vzniku požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoliv jiný hořlavý a vznětlivý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 metru od přední části ohřívače. Zachovejte vzdálenost minimálně 50 cm od bočních částí a zadní části ohřívače.
- Tento ohřívač se během používání zahřívá. Aby nedošlo k popálení, nedotýkejte se žádných povrchů ohřívače bez ochranných rukavic.
- Na ohřívač nepokládejte ručníky ani jiné předměty.
- UPOZORNĚNÍ – Některé části ohřívače se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat situaci v případě, že se v okolí ohřívače nacházejí děti nebo zranitelné osoby.
- Děti mladší 3 let by měly být buď pod neustálým dohledem, nebo by se k ohřívači neměly přibližovat vůbec.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí zapínat/vypínat ohřívač pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v zamýšlené normální provozní poloze, a rovněž za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání ohřívače a pochopily související rizika. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí ohřívač zapojovat, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Zabraňte kontaktu napájecího kabelu (8) s ostrými, horkými nebo pohyblivými předměty.
- Nepoužívejte ohřívač s kabelem (8), který je zamotaný nebo nějakým způsobem zakrytý.
- Před přemístováním nebo čištěním nezapomeňte odpojit ohřívač ze sítě a vyčkat, až vychladne.
- Napájecí kabel (8) nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, zařízení by mělo být zlikvidováno.
- Před každým použitím ohřívač zkontrolujte a očistěte od hmyzu, brouků, pavučin apod.

# CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

### Připojení:

- Ujistěte se, že je oscilační spínač v poloze VYPNUTO (0) a že oba ovladače (5) a (6) jsou v poloze VYPNUTO [-] a [0]. Poté ohřívač zapojte do příslušné elektrické zásuvky a zapněte napájení zásuvky.
- Vždy používejte samostatnou zásuvku, ke které nejsou současně připojeny žádné jiné spotřebiče s vysokým výkonem – nezapojte do napájecí desky ani do síťového adaptéru.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel, který není schopen odolat trvalému zatížení alespoň 10 A. Před použitím se ujistěte, že prodlužovací kabel na cívce je zcela navinutý. Ujistěte se, že prodlužovací kabel není žádným způsobem zakrytý.

### Provoz ventilátoru/topení

- Režim ovládání (6) má čtyři polohy: „Vypnuto“ [0], „pouze ventilátor“ [fan symbol], topení úroveň 1 [1] a topení úroveň 2 [II].
- Vypnuto: žádný ventilátor, žádné topení
- Pouze ventilátor: ventilátor v provozu, žádné topení
- Topení úroveň 1: ventilátor + topení (1000 W)
- Topení úroveň 2: ventilátor + topení (1800 W)

### Nastavení teploty

- Regulátor teploty (5) ovládá termostat, který můžete nastavit tak, aby udržoval pokojovou teplotu na požadované úrovni.
- Otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček na nejvyšší nastavení [+], dokud se místnost příjemně nevyhřeje.
- Když je teplota v místnosti příjemná, pomalu otáčejte knoflíkem proti směru hodinových ručiček (směrem k [-]), dokud se ohřívač slyšitelně nevypne a kontrolka (11.) nezhasne. Ohřívač se nyní bude cyklicky zapínat a vypínat, aby udržoval pokojovou teplotu na této nastavené úrovni.

### Otáčení

- Ohřívač má funkci oscilace (otáčení) o přibližně 45°, což pomáhá zajistit rovnoměrné vytápění nebo větrání místnosti.
- Ohřívač má oscilační spínač (10.), který je umístěn na zadní straně topného tělesa (1).
  - Spínač má dvě polohy: ZAPNUTO [I] a VYPNUTO [0].
  - Při zapnutí [I] se bude ohřívač otáčet, bez ohledu na polohu režimu ovládání (6).
  - Oscilace se však bude zapínat a vypínat společně s termostatem (5.), který zapíná a vypíná topení.
- Chcete-li otáčení v průběhu oscilace zastavit, počkejte, až bude vzduch proudit v požadovaném směru, a poté nastavte oscilační spínač (10.) do polohy VYPNUTO [0].
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nepokoušejte nastavit otočný mechanismus ručně, mohlo by dojít k poškození ohřívače

### Vypínání

- Pokud topení již nepotřebujete, nastavte režimu ovládání (6) do polohy VYPNUTO [0] a regulátor teploty (5) do minimální polohy [-].
- Před zabalením ohřívač odpojte od zdroje napájení a počkejte, až vychladne.

### Ochrana v případě překlopení (spínač pro případ překlopení):

Spotřebič je vybaven bezpečnostním spínačem pro případ překlopení (7), který ohřívač automaticky vypne, pokud se nakloní nebo převrhne. Tím se zabrání nebezpečí způsobenému přehřátím. Pokud k tomu dojde, umístěte ohřívač zpět do svislé polohy, ale dávejte pozor, protože může být stále horký. Ohřívač se automaticky znovu zapne, jakmile je zpět ve svislé poloze.

VAROVÁNÍ: Spotřebič umístěte vždy na hladký, vodorovný povrch. Vyhnete se kobercům, abyste předešli selhání bezpečnostního spínače.



# CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

## Ochrana proti přehřátí:

Tento ohřívač je vybaven automatickou regulací teploty (ochrana proti přehřátí), která ohřívač automaticky vypne v případě abnormálního přehřátí. Přestože tato funkce poskytuje dodatečnou bezpečnost v případě přehřátí, v první řadě byste se měli ujistit, že odstraníte všechny potenciální příčiny, které mohou vést k přehřátí a vytvořit riziko vzniku požáru.

- Pokud byla aktivována ochrana proti přehřátí, nastavte režim ovládání (6) do polohy vypnuto [ 0 ] a vytáhněte ohřívač z elektrické zásuvky.
- Nechte ho asi 10 minut vychladnout.
- Odstraňte příčinu přehřátí (například nadměrný prach v ohřívači nebo zakrytí výstupu vzduchu) a ohřívač znovu spustíte.
- Pokud ani po odstranění příčiny nemůžete topení znovu zapnout, nebo pokud se obvod ochrany proti přehřátí zapne bez zjevného důvodu, obraťte se na svého místního prodejce nebo společnost Oase Outdoors.

## POKyny PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ

- K čištění ohřívače, topného tělesa (1), síťoviny (2), základny (9) a rukojeti (4) lze použít měkký vlhký hadřík. V případě potřeby můžete použít jemný čisticí prostředek. Po vyčištění jednotku osušte měkkým hadříkem.
- Před použitím počkejte, než ohřívač zcela uschne.
- K čištění ohřívače nepoužívejte alkohol, benzín, brusné prášky, leštidla na nábytek ani hrubé kartáče. Mohlo by dojít k poškození nebo znehodnocení povrchu ohřívače.
- Pokud ohřívač nebudete používat delší dobu, uložte jej na chladném a suchém místě. Abyste zabránili zaprášení nebo znečištění ohřívače, uchovávejte a používejte k ochraně a skladování originální obal.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

220-240V  50-60Hz, 1800W



Spotřebič třídy II

Jmenovitý tepelný výkon (P<sub>nom</sub>): 1.8 kW

Minimální tepelný výkon (P<sub>min</sub>): 1.0 kW

Maximální nepřetržitý tepelný výkon (P<sub>max,c</sub>): 1.8 kW

Typ tepelného výkonu/regulace teploty v místnosti: Mechanický termostat pro regulaci teploty v místnosti.

Spotřebič zlikvidujte jako  
elektroodpad v souladu s  
místními předpisy



# NO: BRUKERVEILEDNING

## KATLA CAMPINGVARMER

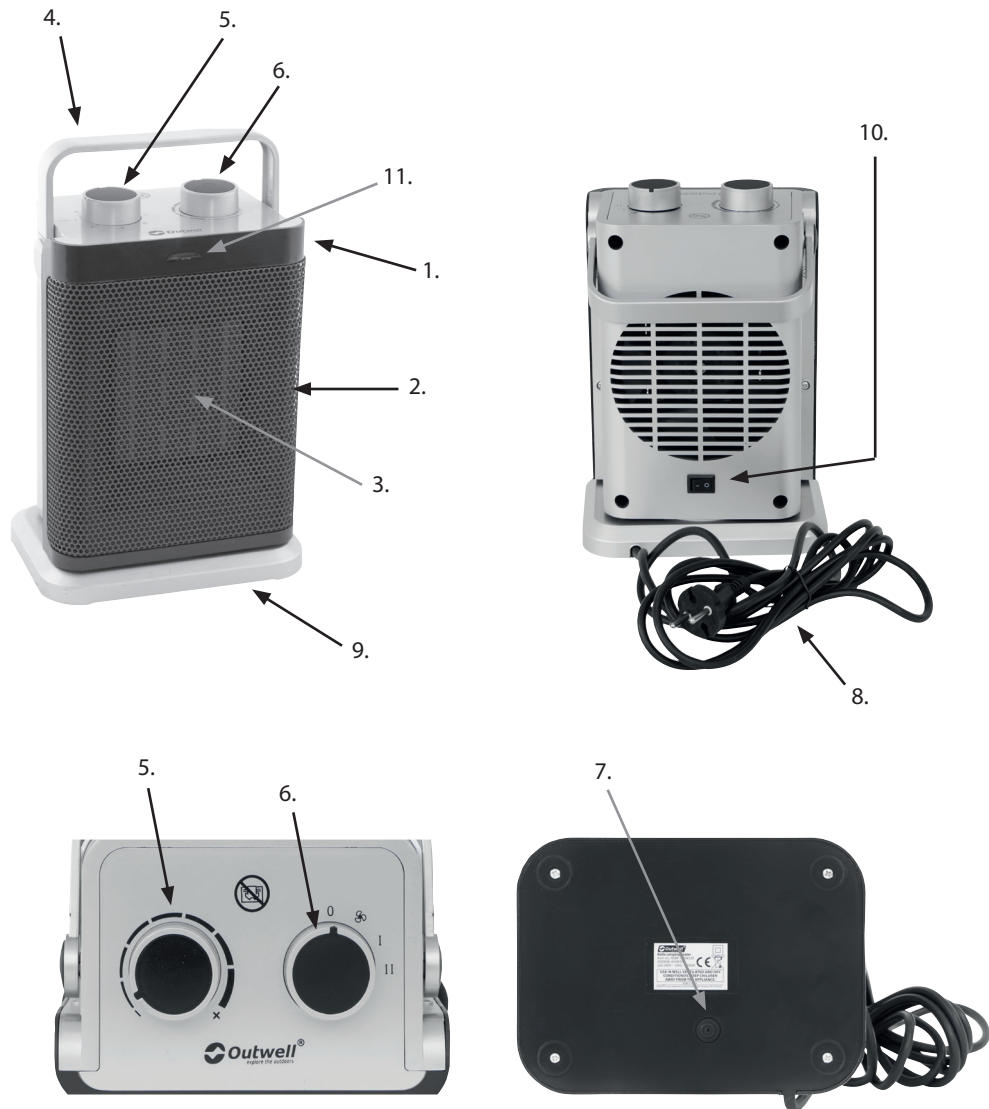


Les disse instruksjonene nøye før bruk for å gjøre deg kjent med apparatet før du kobler det til strømforsyningen. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.



### ADVARSEL

For å unngå overoppheting må du ikke dekke til noen deler av varmeren.



# NO: BRUKERVEILEDNING

1. Varmelegeme
2. Beskyttelsesnetting
3. Varmeelement (bak nettingen)
4. Bærehåndtak
5. Temperaturstyring (termostat)
6. Modusvelger
7. Veltebryter
8. Strømledning
9. Sokkel
10. Pulseringsbryter
11. Indikatorlampe



## ADVARSLER OG VIKTIGE INSTRUKSJONER

### ADVARSEL: Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

- Varmeren må ikke plasseres slik at den står rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk denne varmeren sammen med en timer, tidsur, separat fjernkontroll eller annen enhet som slår varmeren på automatisk, siden det kan oppstå fare for brann hvis varmeren er tildekket eller plassert feil.



- Kun for innendørs bruk
- Ikke bruk denne varmeren i umiddelbar nærhet av badekar, dusj, svømmebasseng eller lignende steder. Sett ALDRIG varmeren et sted hvor den kan falle ned i et badekar eller andre typer vannbeholdere. For å beskytte mot fare for elektrisk støt må du IKKE senke den ned i vann eller andre væsker.
- Ikke berør deler av varmeren med våt hånd.
- Ikke bruk denne varmeren hvis den har blitt mistet i bakken.
- Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skade på varmeren.
- Ikke åpne eller prøv å reparere varmeren selv, ettersom det kan oppstå fare for elektrisk støt. Kontakt Oase Outdoors ved behov for reparasjon.
- Bru denne varmeren kun på en horisontal, stabil og varmebestandig overflate.
- Må ikke settes opp på tepper, pledd eller lignende.
- Ikke bruk denne varmeren i små rom hvor det befinner seg personer som ikke er i stand til å forlate stedet alene, med mindre varmeren er under konstant tilsyn.
- For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 m fra fronten på varmeren, og minst 50 cm fra varmerens sider og bakside.
- Denne ovnen blir varm under bruk. For å unngå brannskader, må du ikke berøre noen overflater uten vernehansker.
- Ikke legg håndklær eller andre gjenstander på varmeapparatet.
- FORSIKTIG – Noen deler av varmeren kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksomhet der hvor det er barn eller sårbare mennesker til stede.
- Barn under 3 år bør holdes unna varmeren, med mindre de er under konstant oppsyn.
- Barn i alderen 3 til 8 år kan bare slå på/av varmeren dersom den har blitt plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og de har blitt opplært i sikker bruk av varmeren og forstår de potensielle farene. Barn fra 3 år til 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre varmeren eller utføre brukervedlikehold.
- Unngå at strømledningen (8) kommer i kontakt med skarpe, varme eller bevegelige gjenstander.
- Ikke bruk varmeren med ledningen (8) i floke eller dekk til ledningen på noen måte.
- Sørg for å koble fra varmeren og vent til den er helt avkjølt før den flyttes eller rengjøres.
- Strømledningen (8) kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er skadet, skal enheten avhendes.
- Sørg for å inspisere og rengjøre varmeren for insekter, insekter, spindelvev og etc. før hver bruk.

# NO: BRUKERVEILEDNING

## BRUKE INNRETNINGEN

### Tilkobling:

- Forsikre deg om at pendelbryteren er satt til AV (0), og at begge velgerne (5) og (6) er satt til AV [-] & [0], og koble deretter varmeren til en passende stikkontakt og slå på strømmen til stikkontakten.
- Bruk alltid en separat stikkontakt som ikke har andre høyeffektapparater tilkoblet samtidig – ikke koble den til et grenuttak eller en adapter.
- Ikke bruk skjøteledning, med mindre den tåler en belastning på minst 10 A. Sørg for at en skjøteledning på en spole er viklet helt ut før bruk. Sørg for at skjøteledningen ikke er tildekket på noe vis.

### Velge vifte/varme

- Modusvelgeren (6) har fire posisjoner: «Av» [0], «kun vifte» [ fan symbol ], varmenivå 1 [I] og varmenivå 2 [II].
- Av: Ingen vifte, ingen varme
- Bare vifte: Viften går, ingen varme
- Varmenivå 1: Vifte + varme (1000 W)
- Varmenivå 2: Vifte + varme (1800 W)

### Stille inn temperatur

- Temperaturstyringen (5) betjener termostaten, som du kan stille inn for å holde romtemperaturen på ønsket nivå.
- Drei bryteren med urviseren til den høyeste innstillingen [+] inntil rommet er behagelig varmt.
- Når romtemperaturen er som ønsket, vrir du knappen sakte mot urviseren (drei mot [-]) inntil du hører et klikk og indikatorlampen (11.) slås av. Varmeren vil nå slå seg vekselvis av og på for å opprettholde romtemperaturen på dette angitte nivået.

### Pendelfunksjon

- Varmeren har en pendelfunksjon (svingning) på omtrent 45°, noe som bidrar til å gi jevn oppvarming eller ventilasjon.
- Varmeren har en pendelbryter (10.) plassert på baksiden av varmeapparatet (1.)
  - Bryteren har to posisjoner: PÅ [I] og AV [0].
  - Når den er slått PÅ [I], vil varmeren spre varmen, uavhengig av posisjonen til modusvelgeren (6.).
  - Pendlingen vil imidlertid slås av og på, ettersom termostaten (5.) slår varmen av og på.
- For å stoppe pendlingen, vent til luftstrømmen er i ønsket retning, og slå deretter pendelbryteren (10.) AV [0].
- FORSIKTIG: Forsøk aldri å justere pendelmekanismen manuelt, ettersom det kan skade varmeren.

### Avstenging

- Når du ikke lenger trenger varmeapparatet, må du dreie modusvelgeren (6) til AV [0] og temperaturstyringen (5) til minimumsposisjonen [-].
- Koble varmeren fra strømkilden og vent til den er avkjølt før du pakker den bort.
- Veltebeskyttelse (veltebryter):
- Apparatet er utstyrt med en veltebryter (7), som slår varmeren av automatisk hvis den vippes eller velter. Dette forhindrer farer som følge av overoppheting. Hvis dette skulle skje, må du sette opp igjen varmeren, men vær forsiktig, ettersom den fortsatt kan være varm. Varmeren slås på igjen automatisk når den er satt tilbake i oppreist posisjon.
- ADVARSEL: Plasser alltid apparatet på en jevn, horisontal overflate. Unngå tepper for å unngå at sikkerhetsbryteren utløses.

### Beskyttelse mot overoppheting:

Denne varmeren er utstyrt med automatisk tilbakestilling av temperaturstyringen (overopphetingsbeskyttelse), som slår av varmeren automatisk ved unormal overoppheting. Selv om denne funksjonen gir ekstra sikkerhet ved overoppheting, bør du først og fremst sørge for å eliminere alle mulige årsaker som kan føre til overoppheting og skape brannfare.

- Hvis overopphetingsbeskyttelsen er utløst, vrir du modusvelgeren (6) til stillingen AV [0] og trekker ut støpselet.
- La ovnen avkjøles i ca. 10 minutter.
- Fjern årsaken til overopphetingen (for eksempel mye støv i varmeren, eller tildekket luftutløp) og start den på nytt.
- Hvis du fortsatt ikke kan slå varmeren på igjen etter å ha eliminert årsaken, eller hvis kretsen for overoppheting slår seg på uten en åpenbar grunn, må du kontakte din lokale butikk eller Oase Outdoors for råd.

# NO: BRUKERVEILEDNING

## INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD OG LAGRING

- For å holde varmeapparatet rent kan varmeren (1), nettingen (2), sokkelen (9) og håndtaket (4) rengjøres med en myk, fuktig klut. Du kan bruke et mildt vaskemiddel om nødvendig. Etter rengjøring tørkes enheten av med en myk klut.
- Vent til enheten er helt tørr før bruk.
- Ikke bruk alkohol, bensin, slipepulver, møbelpolish eller grove børster for å rengjøre varmeren. Dette kan forårsake skade eller forringelse av varmeren.
- Hvis varmeren ikke skal brukes over lengre tid, må det oppbevares kjølig og tørt. For å unngå at varmeren blir støvete eller skittent, behold og bruk originalemballasjen for beskyttelse og oppbevaring.

## TEKNISKE DATA

220-240V  50-60Hz, 1800W



Klasse II-apparat

Nominell varmeeffekt ( $P_{nom}$ ): 1,8 kW

Minimum varmeeffekt ( $P_{min}$ ): 1,0 kW

Maks. kontinuerlig varmeeffekt ( $P_{max,c}$ ): 1,8 kW

Type varmeeffekt-/temperaturstyring: Romtemperaturstyring med mekanisk termostat.

Avhend apparatet som elektronisk avfall i henhold til lokale forskrifter









[outwell.com](https://outwell.com)



Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors  
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark  
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

